

HAKKO FT-710 TIP CLEANER

Manuel d'utilisation

Merci d'avoir choisi le nettoyeur de pointe à souder HAKKO FT-710.

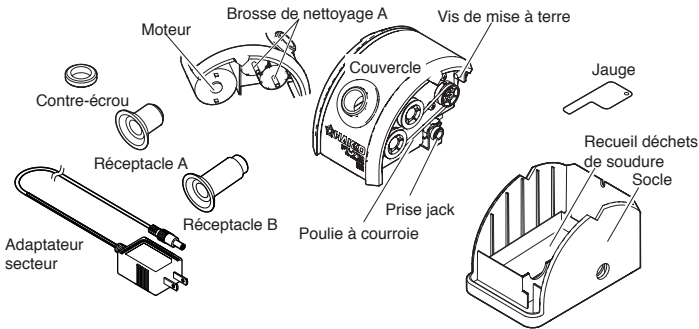
Veuillez lire ce manuel avant d'utiliser le HAKKO FT-710.

Conservez ce manuel dans un endroit facilement accessible pour référence.

1. LISTE DE COLISAGE ET NOMS DES PIÈCES

Veuillez vérifier si tous les éléments ci-dessous se trouvent dans l'emballage.

HAKKO FT-710	1	Contre-écrou	1
Réceptacle A	1	Adaptateur secteur	1
Réceptacle B	1	Jauge	1



2. SPÉCIFICATIONS

● HAKKO FT-710

Modèle	HAKKO FT-710
Caractéristiques du moteur	24VDC 130mA
Dimensions	71(L)x77(H)x107(P) mm
Poids	450 g
Vitesse de rotation de la brosse	2500rpm

● Adaptateur secteur

Caractéristiques	24VDC
------------------	-------

*Ce produit est protégé contre l'électricité statique.

*Les caractéristiques et le design de ce produit sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.

3. NOTES DE SÉCURITÉ

● Assurez-vous de respecter les instructions suivantes afin d'éviter accidents et dommages au HAKKO FT-710:

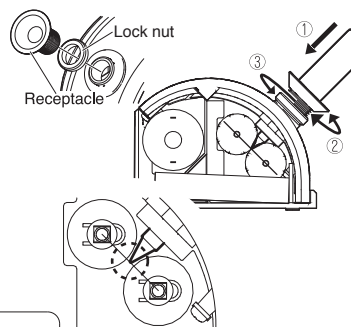
⚠ ATTENTION

- Ne modifiez pas le HAKKO FT-710
- N'utilisez pas ce produit comme porte-fer
- Ne portez pas ce produit par le réceptacle ou par le cordon de l'adaptateur secteur.
- Lorsque vous portez ce produit, portez-le par son socle.
- N'utilisez pas d'autres adaptateurs secteur que celui fourni.
- Tenez toujours le cordon par la prise lorsque vous branchez ou débranchez l'adaptateur secteur de la prise jack.
- Avant de remplacer des pièces ou de stocker le produit, éteignez-le et attendez qu'il refroidisse jusqu'à température ambiante.
- Ne mouillez pas le HAKKO FT-710 et ne l'utilisez pas lorsque vous avez les mains mouillées.
- N'utilisez que des pièces de rechange officielles HAKKO.
- Lorsque vous utilisez le HAKKO FT-710, ne faites rien qui puisse causer des blessures corporelles.

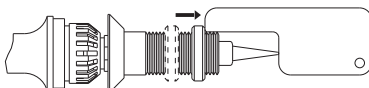
4. UTILISATION

4.1 Aligner le fer

- Référez-vous à la liste de pièces en option en 6. Liste des pièces en option et installez le réceptacle adéquat pour le fer ou la pointe de fer à souder.
- Insérer la pointe du fer lorsqu'elle est froide dans le réceptacle. Faites tourner le réceptacle pour aligner la pointe du fer à la ligne connectant au centre tournant des brosses comme indiqué sur l'illustration.
- Sécurisez le réceptacle avec le contre-écrou.



NOTE:
Utiliser la jauge fournie vous aidera à aligner la pointe du fer.



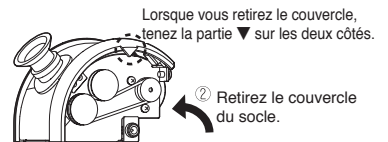
⚠ ATTENTION

- Un échec de l'alignement de la pointe du fer ou l'usage du mauvais réceptacle peut avoir pour conséquence un mauvais nettoyage ou abîmer les brosses nettoiyantes.
- Notez qu'un brossage prolongé peut accélérer la dégradation des pointes de fer lorsque la pointe est chaude.

4. UTILISATION

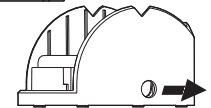
4.2 Installer et enlever le couvercle

- Le couvercle de l'unité ne peut pas être enlevé tant que l'adaptateur secteur est branché à la prise jack. Assurez-vous de débrancher l'adaptateur secteur avant de retirer le couvercle de l'unité.



⚠ ATTENTION

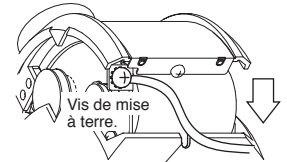
N'essayez pas d'utiliser l'unité lorsqu'elle n'est pas installée sur son socle.



① Débranchez l'adaptateur.

4.3 Mise à terre de l'unité

- Connectez un câble de mise à terre au vis de mise à terre M4.

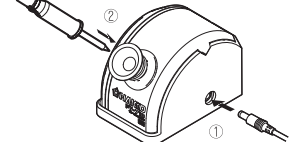


- Positionnez le câble de mise à terre à l'encoche située à l'arrière du socle et connectez-le à un point de mise à terre approprié.

Encoche pour le câble de mise à terre.

4.4 Nettoyer une pointe de fer

- Plug the AC adapter into the DC jack and insert the tip into the receptacle; the tip is brushed and cleaned.

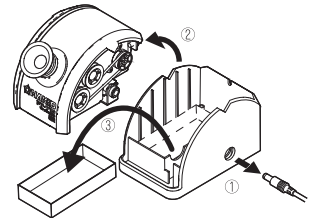


Brancher l'adaptateur secteur à la prise jack et insérez la pointe du fer dans le réceptacle. La pointe de fer est brossée et nettoyée.

5. MAINTENANCE

5.1 Retirer les déchets de soudure.

- ① Débranchez l'adaptateur secteur de la prise jack.
- ② Retirez le couvercle de son socle, en tenant les tenants sur les côtés du couvercle.
- ③ Retirez le recueil déchet de soudure du socle et nettoyez le bac.

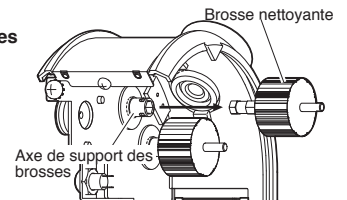


⚠ ATTENTION

- Un dépôt trop important de déchets de soudure dans le recueil déchets de soudure est susceptible de rentrer en contact avec les brosses nettoiyantes, réduisant leur longévité.
- Des résidus de flux et de soudure vont s'attacher au recueil déchets de soudure. Les laisser attacher peut avoir pour conséquence un mauvais nettoyage.

5.2 Remplacer les brosses nettoiyantes

- Enlevez le couvercle de la même manière que celle indiquée pour "enlever les déchets de soudure".
- Retirez les brosses des axes supportant les brosses.
- Insérez de nouvelles brosses nettoiyantes sur les axes.



NOTE:

En dehors des brosses de nettoyage normales, des brosses en métal proposant une plus grande capacité de nettoyage sont également disponibles.

6. LISTE DES PIÈCES

● PIÈCES DE RECHANGE

Pièce No.	Nom de la pièce	Caractéristiques
A1566	Brosse nettoiyante A	Brosses en plastique, 2 pièces.
A1567	Brosse nettoiyante B	Brosses en métal, 2 pièces.
B3520	Poulie à courroie	
B3521	Recueil déchets de soudure	
B3522	Socle	Avec des pieds en gomme
B3523	Contre-verrou	

● PIÈCES EN OPTION

Pièce No.	Nom de la pièce	Caractéristiques
B3517	Réceptacle A	Pour FM-2027, FM-2028, FX-901
B3518	Réceptacle B	Pour FX-8801, 900M, 907, 957, 933
B3519	Réceptacle C	Pour FM-2026, 917, FX-8301

Si vous utilisez d'autres fers à souder que ceux indiqués ci-dessus, contactez votre représentant HAKKO.

Certaines pointes ne sont pas compatibles avec les réceptacles ci-dessus. Veuillez vous référer au dos pour les pointes autres que celles indiquées ici, et assurez-vous que la pointe est gérée avant utilisation.

The following tip is not compatible with standard receptacle.
Please contact your HAKKO representative for option.

Genre De Panne	Pièce N°	Genre De Panne	Pièce N°
T7	T7-KF	T20	T20-K
T12	T12-WB2		T20-KU
	T12-WD08		T20-BL
	T12-WD12		T20-BL2
	T12-WD16		T20-BL3
	T12-WD52	T10-J02	
	T12-WI	T10-K	
	T12-DL52	T10-KL	
900m	T12-KF	T10-KU	
	900M-T-LB	T10-LB	
	900M-T-1.2LD	T10-LI	

The following tip can not be cleaned with FT-710.

Genre De Panne	Pièce N°
T7	T7-JL02
	SPATULA
T12	T12-JL02
	QUAD
	TUNNEL
900M	SPATULA
	900M-T-H
	900M-T-1.8H

⚠ MISE EN GARDE

■ Précautions à prendre pour la manipulation des produits sans danger de décharge électrostatique

Ce produit inclut des contre-mesures électrostatiques ; veuillez donc prendre les précautions suivantes :

1. Toutes les pièces en plastique ne sont pas forcément isolantes, elles peuvent être conductrices. Veuillez à ne pas exposer les pièces électriques sous tension ou à ne pas endommager les matériaux isolants lorsque vous effectuez des réparations ou des remplacements de pièces.
2. Veuillez à mettre le produit à la terre avant de l'utiliser.

※各言語（日本語、英語、中国語、フランス語、ドイツ語、韓国語）の取扱説明書は以下のURL、HAKKO Document Portalからダウンロードしてご覧いただけます。

（商品によっては設定の無い言語がありますが、ご了承ください。）

* 各言語（日本語、英語、中文、法語、ドイツ語、韓国語）の使用説明書可以通过以下网站的HAKKO Document Portal 下载参阅。

（有一部分的产品没有设定外语对应、请见谅）

* Instruction manual in the language of Japanese, English, Chinese, French, German, and Korean can be downloaded from the HAKKO Document Portal.

(Please note that some languages may not be available depending on the product.)

 <https://doc.hakko.com>



HAKKO CORPORATION

HEAD OFFICE

4-5, Shiokusa 2-chome, Naniwa-ku, Osaka 556-0024 JAPAN

TEL: +81-6-6561-3225 FAX: +81-6-6561-8466

<https://www.hakko.com> E-mail: sales@hakko.com

OVERSEAS AFFILIATES

U.S.A.: AMERICAN HAKKO PRODUCTS, INC.

TEL: (661) 294-0090 FAX: (661) 294-0096

Toll Free (800) 88-HAKKO

<https://www.HakkoUSA.com> E-mail: Support@HakkoUSA.com

HONG KONG: HAKKO DEVELOPMENT CO., LTD.

TEL: 2811-5588 FAX: 2590-0217

<https://www.hakko.com.cn> E-mail: info@hakko.com.hk

SINGAPORE: HAKKO PRODUCTS PTE., LTD.

TEL: 6748-2277 FAX: 6744-0033

<https://www.hakko.com.sg> E-mail: sales@hakko.com.sg

Please access the web address below for other distributors.

<https://www.hakko.com>